



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 25 sierpnia 2026 r.  
(OR. en)

12334/26

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2026/0234(NLE)

---

ECOFIN 1078  
UEM 388  
FIN 1144  
*ECB*  
*EIB*

#### AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

---

Dotyczy: DECYZJA WYKONAWCZA RADY zmieniająca decyzję wykonawczą z dnia  
4 maja 2022 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania  
odporności Bułgarii

---

## **DECYZJA WYKONAWCZA RADY**

**z dnia ...**

**zmieniająca decyzję wykonawczą z dnia 4 maja 2022 r.  
w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Bulgarii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności<sup>1</sup>, w szczególności jego art. 20 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po przedłożeniu przez Bułgarię w dniu 15 października 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności (zwanego dalej „RRP”) Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący pozytywnej oceny tego planu. W dniu 4 maja 2022 r. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej (zwanej dalej „decyzją wykonawczą Rady z dnia 4 maja 2022 r.”)<sup>2</sup>. Decyzja wykonawcza Rady z dnia 4 maja 2022 r. została zmieniona decyzjami wykonawczymi Rady z dnia 8 grudnia 2023 r.<sup>3</sup>, z dnia 18 lipca 2025 r.<sup>4</sup>, z dnia 27 listopada 2025 r.<sup>5</sup> oraz z dnia 28 maja 2026 r.<sup>6</sup>.
- (2) W dniu 10 czerwca 2026 r. Bułgaria zwróciła się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o przedstawienie wniosku dotyczącego zmiany decyzji wykonawczej Rady z dnia 4 maja 2022 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 ze względu na to, że realizacja RRP częściowo nie jest już możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Bułgaria przedłożyła zmieniony RRP.

#### ***Zmiany na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241***

- (3) Zmiany RRP przedłożone przez Bułgarię z uwagi na obiektywne okoliczności dotyczą 47 działań.

---

<sup>2</sup> Zob. dokumenty ST 8091/22 i ST 8091/22 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>3</sup> Zob. dokumenty ST 15837/23 i ST 15837/23 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>4</sup> Zob. dokumenty ST 11242/25 i ST 11242/25 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>5</sup> Zob. dokumenty ST 15108/25 i ST 15108/25 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>6</sup> Zob. dokumenty ST 8819/26 i ST 8819/26 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Bułgaria wyjaśniła, że realizacja jednego z działań nie jest już możliwa ze względu na nieoczekiwane opóźnienia we wdrażaniu wynikające z okoliczności, na które Bułgaria nie ma wpływu. Dotyczy to inwestycji 7 (jednolity system informacyjny w zakresie planowania przestrzennego, projektowania inwestycji i zezwoleń na budowę). Na tej podstawie Bułgaria zwróciła się o usunięcie tego działania. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 4 maja 2022 r.
- (5) Bułgaria wyjaśniła, że realizacja sześciu działań częściowo nie jest już możliwa ze względu na nieoczekiwane opóźnienia we wdrażaniu wynikające z okoliczności, na które Bułgaria nie ma wpływu. Dotyczy to następujących działań: C4.I1 (Wsparcie na renowację zasobów budowlanych), C8.I5 (Bezpieczeństwo ruchu drogowego), C10.I6 (Wspieranie fazy pilotażowej wprowadzenia modelowania informacji o budynku), C11.I1 (Prace infrastrukturalne w placówkach opieki długoterminowej), C12.I1 (Modernizacja obiektów szpitalnych) oraz C12.I4 (Ustanowienie lotniczego systemu pogotowia ratunkowego). Na tej podstawie Bułgaria zwróciła się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 4 maja 2022 r.
- (6) Bułgaria wyjaśniła, że cztery działania zmieniono, by wdrożyć rozwiązania alternatywne, które lepiej przyczynią się do osiągnięcia pierwotnego celu. Dotyczy to następujących działań: C4.I9 (Program dotacji – renowacja budynków mieszkalnych), C4.R11 (Poprawa ładu korporacyjnego przedsiębiorstw państwowych w sektorze energetycznym), C8.R4 (Zintegrowany transport publiczny) oraz C9.R2 (Reforma wodociągowa i kanalizacyjna). Na tej podstawie Bułgaria zwróciła się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 4 maja 2022 r.

- (7) Bułgaria wyjaśniła, że 34 działania zmieniono z myślą o wdrożeniu lepszych alternatyw umożliwiających zmniejszenie obciążenia administracyjnego i uproszczenie decyzji wykonawczej Rady, a jednocześnie osiągnięcie zakładanych celów tych działań. Dotyczy to następujących działań: C1.I1 (Ośrodki STEM i innowacje w edukacji), C1.I2 (Prace infrastrukturalne w placówkach edukacyjnych), C1.I3 (Umiejętności cyfrowe), C1.I4 (Ośrodki młodzieżowe), C2.I1 (Program wspierający badania naukowe i innowacje), C2.I2 (Inwestycje w Bułgarską Akademię Nauk), C3.I1 (Program dla parków i stref przemysłowych („AttractInvestBG”)), C4.I3 (Wsparcie na rzecz energooszczędnych systemów oświetlenia ulicznego), C4.I4 (Transformacja cyfrowa sieci przesyłowej energii elektrycznej), C4.I8 (Krajowa infrastruktura magazynowania energii elektrycznej (RESTORE)), C4.R6 (Zwiększenie produkcji energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych), C4.R10 (Dekarbonizacja sektora energetycznego), C6.I1 (Transformacja technologiczna i ekologiczna rolnictwa), C8.I1 (Tabor kolejowy), C8.I7 (Ekologiczna mobilność), C8.I8 (Urządzenia do monitorowania lub utrzymania torów kolejowych i linii napowietrznych), C8.I9 (Renowacja infrastruktury kolejowej), C10.R2 (Walka z korupcją), C10.R10 (Zamówienia publiczne), C10.I4 (Usługi bezpieczeństwa), C11.I2 (Zapewnienie urządzeń wspomagających osobom z trwałą niepełnosprawnością), C11.I5 (Usługi cyfrowe w Agencji ds. Zatrudnienia), C11.I7 (Digitalizacja archiwów), C11.I8 (Infrastruktura kulturalna), C12.I2 (Ośrodki diagnozowania interwencyjnego i leczenia wewnątrznaczyniowego chorób mózgowo-naczyniowych), C12.I3 (Modernizacja opieki psychiatrycznej), C12.I5 (Krajowa platforma cyfrowa diagnostyki medycznej), C12.I7 (Rozwój opieki ambulatoryjnej), C13.R2 (Przejrzystość procedur przyłączenia nowych zdolności w zakresie energii odnawialnej i magazynowania), C13.R3 (Funkcjonowanie rynku bilansującego i reagowanie na zapotrzebowanie), C13.I1 (System informacyjny dotyczący gospodarstw domowych dotkniętych ubóstwem energetycznym i odbiorców wrażliwych), C13.I2 (Krajowa infrastruktura magazynowania energii elektrycznej (RESTORE) (zwiększenie skali)), C13.I3 (Instalacja systemów fotowoltaicznych w zakładach usług społecznych i dostarczanie pojazdów elektrycznych do zakładów usług społecznych) oraz C13.I4 (Wsparcie zdolności wytwarzania energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych i magazynowania energii elektrycznej). Na tej podstawie Bułgaria zwróciła się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 4 maja 2022 r.

- (8) W następstwie usunięcia i obniżenia poziomu realizacji działań Bułgaria zwróciła się, zgodnie z art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241, o wykorzystanie zasobów uwolnionych dzięki usunięciu działań i obniżeniu poziomu ich realizacji, aby dodać dwa nowe działania i podnieść poziom realizacji jednego działania. Dotyczy to następujących działań: C10.I12 (Cyfryzacja Agencji Celnej); C10.I13 (Cyfryzacja Krajowej Agencji Skarbowej) oraz C4.I9 (Program dotacji – renowacja budynków mieszkalnych). Na tej podstawie Bułgaria zwróciła się o zwiększenie poziomu realizacji jednego działania, mianowicie działania C4.I9 (Program dotacji – renowacja budynków mieszkalnych) oraz o dodanie dwóch nowych działań, mianowicie C10.I12 (Cyfryzacja Agencji Celnej) i C10.I13 (Cyfryzacja Krajowej Agencji Skarbowej). Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 4 maja 2022 r.

#### ***Rozkład kamieni milowych i wartości docelowych***

- (9) Należy zmienić rozkład kamieni milowych i wartości docelowych w transzach, aby uwzględnić zmiany w RRP i w orientacyjnym harmonogramie przedstawione przez Bułgarię.

#### ***Ocena Komisji***

- (10) Komisja oceniła zmieniony RRP według kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

### *Zasada „nie czyn poważnych szkód”*

- (11) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. d) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.4 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony plan odbudowy i zwiększania odporności ma przyczynić się do zapewnienia, aby żadne z działań (rating A) służących realizacji reform i projektów inwestycyjnych ujętych w planie odbudowy i zwiększania odporności nie wyrządziło poważnych szkód dla żadnego z celów środowiskowych w rozumieniu art. 17 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/852<sup>7</sup> (zasada „nie czyn poważnych szkód”).
- (12) Ograniczony zakres tych zmian nie ma wpływu na ogólną ocenę tego kryterium. W odniesieniu do nowych inwestycji wprowadzonych w zmienionym RRP, mianowicie działania C10.I12 (Cyfryzacja Agencji Celnej) i C10.I13 (Cyfryzacja Krajowej Agencji Skarbowej) Bułgaria przedstawiła ocenę zgodności działania z zasadą „nie czyn poważnych szkód”, zgodnie z zawiadomieniem Komisji C/2023/111 w sprawie wytycznych technicznych dotyczących stosowania zasady „nie czyn poważnych szkód” na podstawie rozporządzenia ustanawiającego Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności Zawiadomienie Komisji<sup>8</sup>. Zgodnie z przedstawionymi informacjami zmieniony RRP powinien zapewnić, aby żadne z działań nie czyniło poważnych szkód w rozumieniu art. 17 rozporządzenia (UE) 2020/852.

---

<sup>7</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/852 z dnia 18 czerwca 2020 r. w sprawie ustanowienia ram ułatwiających zrównoważone inwestycje, zmieniające rozporządzenie (UE) 2019/2088 (Dz.U. L 198 z 22.6.2020, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

<sup>8</sup> Dz.U. C, C/2023/111, 11.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/111/oj>.

***Przyczynienie się do zielonej transformacji, w tym do różnorodności biologicznej***

- (13) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.5 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do zielonej transformacji, w tym do różnorodności biologicznej, lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Działania wspierające realizację celów klimatycznych stanowią kwotę wynoszącą 48,9 % łącznej alokacji w ramach RRP oraz 99,5 % szacunkowych łącznych kosztów działań uwzględnionych w rozdziale REPowerEU, obliczonych zgodnie z metodyką określoną w załączniku VI do rozporządzenia (UE) 2021/241. Zgodnie z art. 17 rozporządzenia (UE) 2021/241 zmieniony RRP jest spójny z informacjami zawartymi w krajowym planie w dziedzinie energii i klimatu na lata 2021–2030.
- (14) Ograniczony zakres tych zmian nie ma wpływu na ogólną ocenę tego kryterium. Zmieniony RRP wiąże się ze zmniejszeniem łącznych kosztów jednej inwestycji przyczyniającej się do zielonej transformacji, spowodowanym nieoczekiwanymi opóźnieniami we wdrażaniu wynikającymi z okoliczności, na które Bułgaria nie ma wpływu. Poziom wkładu w realizację celów ekologicznych pozostaje jednak znacznie powyżej celu klimatycznego wyznaczonego w art. 18 ust. 4 lit. e) rozporządzenia (UE) 2021/241, a zmieniony RRP nadal w znacznym stopniu przyczynia się do zielonej transformacji. Przyczynia się on także do osiągnięcia celów klimatycznych Unii na 2030 r., a jednocześnie jest zgodny z celem neutralności klimatycznej Unii do 2050 r.

### ***Przyczynianie się do transformacji cyfrowej***

- (15) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. f) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.6 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do transformacji cyfrowej lub do sprostania związanym z nią wyzwaniom. Działania wspierające realizację celów cyfrowych stanowią kwotę wynoszącą 21,2 % łącznej alokacji w ramach zmienionego RRP, obliczoną zgodnie z metodyką określoną w załączniku VII do rozporządzenia (UE) 2021/241.
- (16) Ograniczony zakres tych zmian nie ma wpływu na ogólną ocenę tego kryterium. Zmiany w RRP dotyczą zmian w 17 działaniach przyczyniających się do transformacji cyfrowej, usunięcia jednego działania przyczyniającego się do transformacji cyfrowej oraz dodania dwóch nowych działań przyczyniających się do transformacji cyfrowej. Pomimo ograniczenia wdrażania włączenie dwóch nowych działań, mianowicie działania C10.I12 (Cyfryzacja Agencji Celnej) i działania C10.I13 (Cyfryzacja Krajowej Agencji Skarbowej) – prowadzi do nieznacznego zwiększenia wkładu RRP w transformację cyfrową.

### ***Kalkulacja kosztów***

- (17) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. i) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.9 załącznika V do tego rozporządzenia przedstawione w zmienionym RRP uzasadnienie kwoty szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest w umiarkowanym stopniu (rating B) racjonalne i wiarygodne oraz jest zgodne z zasadą efektywności kosztowej i proporcjonalne do spodziewanego wpływu na krajową gospodarkę i społeczeństwo.

- (18) Zgodnie z przekazanymi informacjami z oceny szacunkowych kosztów nowych działań oraz istniejących działań, których zmiany pociągnęły za sobą nową ocenę kosztów, wynika, że większość kosztów jest uzasadniona i wiarygodna. Tylko w niektórych przypadkach przedstawione szczegółowe informacje na temat metodyki i założeń wykorzystanych do oszacowania kosztów były ograniczone. Wyklucza to możliwość uzyskania ratingu A w odniesieniu do tego kryterium oceny. Ponadto zmiany w szacunkach kosztów związanych z pozostałymi zmienionymi działaniami były uzasadnione, proporcjonalne do nowych zmienionych wartości docelowych i poparte szczegółowymi obliczeniami i dowodami, przez co nie zmieniła się racjonalność i wiarygodność tych szacunków kosztów w porównaniu z pierwotnym RRP. Ponadto szacunkowy łączny koszt RRP jest zgodny z zasadą efektywności kosztowej i proporcjonalny do spodziewanego wpływu na krajową gospodarkę i społeczeństwo.

### ***Ochrona interesów finansowych Unii***

- (19) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. j) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.10 załącznika V do tego rozporządzenia ustalenia zaproponowane w zmienionym RRP są odpowiednie (rating A), aby zapobiegać korupcji, nadużyciom finansowym i konfliktom interesów, a także aby wykrywać i eliminować te zjawiska podczas korzystania ze środków finansowych udostępnionych na podstawie tego rozporządzenia; ustalenia te mają skutecznie zapobiegać podwójnemu finansowaniu w ramach tego rozporządzenia i innych programów unijnych. Pozostaje to bez uszczerbku dla stosowania innych instrumentów i narzędzi służących propagowaniu i egzekwowaniu przestrzegania prawa Unii, w tym służących zapobieganiu korupcji, nadużyciom finansowym i konfliktom interesów oraz ich wykrywaniu i korygowaniu, a także ochronie budżetu Unii zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2020/2092<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2020/2092 z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie ogólnego systemu warunkowości służącego ochronie budżetu Unii (Dz.U. L 433 I z 22.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj>).

- (20) Od czasu poprzedniej oceny Komisja ma dostęp do informacji na temat faktycznego wdrażania bułgarskiego systemu audytu i kontroli. Obejmuje to informacje o wstępnych ustaleniach z audytu w sprawie ochrony interesów finansowych Unii przeprowadzonego przez Komisję w Bułgarii.
- (21) W świetle tych informacji Komisja uważa, że system kontroli wewnętrznej bułgarskiego RRP jest zasadniczo adekwatny.

***Wszelkie pozostałe kryteria oceny***

- (22) Komisja jest zdania, że zmiany przedstawione przez Bułgarię nie mają wpływu na pozytywną ocenę RRP określoną w decyzji wykonawczej Rady z dnia 4 maja 2022 r., jeśli chodzi o adekwatność, skuteczność, efektywność i spójność RRP w świetle kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 lit. a), b), c), da), db), g), h) oraz k) rozporządzenia (UE) 2021/241.

### **Pozytywna ocena**

- (23) Po pozytywnej ocenie zmienionego RRP przez Komisję i stwierdzeniu, że plan ten spełnia w zadowalający sposób kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z art. 20 ust. 2 tego rozporządzenia i załącznikiem V do tego rozporządzenia, należy określić reformy i projekty inwestycyjne niezbędne do zrealizowania zmienionego RRP, odpowiednie kamienie milowe, wartości docelowe i wskaźniki, a także kwotę udostępnianą przez Unię na wdrożenie zmienionego RRP.

### **Wkład finansowy**

- (24) Szacunkowy łączny koszt zmienionego RRP Bułgarii wynosi 6 174 106 145 EUR. Ponieważ kwota szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest równa zaktualizowanemu maksymalnemu wkładowi finansowemu udostępnionemu Bułgarii, wkład finansowy określony zgodnie z art. 4a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755<sup>10</sup> i art. 20 ust. 4 oraz art. 21a ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/241, przydzielony na zmieniony RRP Bułgarii, powinien wynosić 6 174 106 145 EUR. W związku z tym wkład finansowy udostępniony Bułgarii pozostaje bez zmian.

---

<sup>10</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755 z dnia 6 października 2021 r. ustanawiające pobrexitową rezerwę dostosowawczą (Dz.U. L 357 z 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (25) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 4 maja 2022 r. Dla zachowania jasności należy zastąpić w całości załącznik do decyzji wykonawczej Rady z dnia 4 maja 2022 r.,
- (26) Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla wyniku wszelkich procedur dotyczących przyznawania funduszy unijnych w ramach jakiegokolwiek programu UE innego niż Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności lub procedur dotyczących zakłóceń funkcjonowania rynku wewnętrznego, które mogą zostać wszczęte, w szczególności na mocy art. 107 i 108 Traktatu. Niniejsza decyzja nie uchyla obowiązku powiadomienia Komisji przez państwo członkowskie, na podstawie art. 108 Traktatu, o przypadkach potencjalnej pomocy państwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

#### *Zatwierdzenie oceny zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności*

Zatwierdza się ocenę zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności Bułgarii na podstawie kryteriów przewidzianych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

### *Artykuł 2*

#### *Zmiany*

Załącznik do decyzji wykonawczej Rady z dnia 4 maja 2022 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Bułgarii zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 3*

*Adresat*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Bułgarii.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

---